

021500



SV SOLSÄNG

Bruksanvisning i original

NO SOLSENG

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA SOLSENG

Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

PL LEŻAK

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN SUN LOUNGER

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE SONNENLIEGE

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI AURINKOVUODE

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR CHAISE LONGUE

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL LIGBED

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)
(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Julia reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

© Julia AB 2025-05-22

VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK: LÄS NOGGRANT

- Endast för hushållsbruk.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel. Starka rengörings-/lösningsmedel får inte användas på denna produkt.
- Förvara produkten inomhus när den inte används.
- Uttjänt produkt lämnas för återvinning på anvisad plats.
- Max belastning 120 kg.
- **Var aktsam vid uppfällning och hopfällning. Klämrisk.**

VIKTIG, TA VARE PÅ FOR FREMTIDIG BRUK: LES NØYE GJENNOM

- Kun til privat bruk.
- Rengjør produktet med en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler på dette produktet.
- Oppbevar produktet innendørs når det ikke er i bruk.
- Ved slutten av produktets levetid skal det leveres til gjenvinning på anvist sted.
- Maks. belastning 120 kg.
- **Vær forsiktig ved oppfelling og sammenfelling. Klemfare.**

VIGTIGT, GEM TIL SENERE BRUG: LÆS OMHYGGELIGT

- Kun til husholdningsbrug.
- Rengør produktet med en let fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Der må ikke bruges stærke rengørings- og opløsningsmidler på dette produkt.
- Opbevar produktet indendørs, når det ikke er i brug.
- Udtjente produkter afleveres til genbrug på det anviste sted.
- Maks. belastning 120 kg.
- **Vær forsigtig, når du klapper produktet ud og sammen. Risiko for klemning.**

WAŻNE! ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Czyść lekko zwilżoną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nieużywany produkt powinien być przechowywany w pomieszczeniu.
- Zużyty produkt należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji.
- Maksymalne obciążenie 120 kg.
- **Zachowaj ostrożność podczas rozkładania i składania. Niebezpieczeństwo zakleszczenia.**

IMPORTANT, SAVE FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

- For household use only.
- Clean the product with a damp cloth and mild detergent. Strong detergents/solvent must not be used on this product.
- Store the product indoors when not in use.
- Recycle discarded product at designated station.
- Max weight 120 kg.
- **Be careful when unfolding and folding.
Pinch risk.**

WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG DURCHLESEN

- Nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Das Produkt darf nicht mit kräftigen Reinigungs-/Lösungsmitteln gereinigt werden.
- Lagern Sie das Produkt im Haus, wenn es nicht verwendet wird.
- Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.
- Max. Belastung: 120 kg.
- **Beim Aufstellen und Einklappen vorsichtig vorgehen. Quetschgefahr.**

TÄRKEÄÄ, SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE HUOLELLISESTI

- Vain kotitalouskäyttöön.
- Puhdista tuote hieman kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Tähän tuotteeseen ei saa käyttää voimakkaita puhdistusaineita/liuottimia.
- Säilytä tuotetta sisätiloissa, kun sitä ei käytetä.
- Käytetty tuote on toimitettava kierrätykseen.
- Enimmäiskuormitus 120 kg.
- **Ole varovainen kun taitat tuotteen auki ja kiinni. Puristumisvaara.**

IMPORTANT, À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

- Réserve à une utilisation domestique.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux. N'utilisez pas d'agents nettoyants/solvants puissants sur ce produit.
- Rangez le produit à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Apportez les produits usés au centre de recyclage indiqué.
- Charge maximale 120 kg.
- **Soyez prudent lors du dépliage et du repliage. Risque d'écrasement.**

BELANGRIJK, BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN

- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Reinig het product met een licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen/oplosmiddelen voor dit product.
- Bewaar het product binnenshuis wanneer het niet in gebruik is.
- Het afgedankte product moet voor recycling worden aangeboden op de daarvoor bestemde plaats.
- Max. belasting 120 kg.
- **Wees voorzichtig bij het in- en uitvouwen.**
Risico op beknelling.

